

ZAR UND ZIMMERMANN

Begrüßungschor: „Den hohen Herrscher würdig zu empfangen“

(3. Aufzug, Nr. 13)

Die holländische Stadt Saardam, im Jahre 1698. Zu Studienzwecken arbeitet Zar Peter I. unter dem Decknamen Peter Michaelow auf der Werft in Saardam. Zu den Zimmergesellen gehört ein weiterer Russe, Peter Iwanow. Bürgermeister van Bett, ein Wichtigtuer, kümmert sich höchstpersönlich um den offiziellen Auftrag, Tun und Lassen eines Werftarbeiters namens Peter zu beobachten. Prompt sieht er die gefragte Person in Peter Iwanow, der seinerseits vom Militärdienst desertiert ist und durch das plötzliche Interesse an ihm seine Entlarvung fürchtet. Van Bett hofiert den falschen Zaren; ihm zu Ehren bereitet er ein Fest vor, für das er mit dem Chor eine Huldigungskantate einübt.

Allegro vivace

Albert Lortzing (1801-1851)

The musical score is written for piano and orchestra. It begins with a tempo marking of *Allegro vivace*. The piano part starts with a forte (*ff*) dynamic, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The orchestra enters with strings and woodwinds (*Str. u. Holzbl.*) playing a similar pattern. The score is divided into systems, with measures 8, 15, 20, 26, and 33 marked at the beginning of their respective systems. The piano part features several trills (*tr.*) and a trill-like figure (*tr.*) in the right hand. The orchestra part includes a section marked *legg.* (leggero) in the right hand. The score concludes with a tempo change to *a tempo* and a dynamic marking of *pp* (pianissimo) for the piano part. The orchestra part includes a section marked *un poco rall.* (un poco rallentando) and a dynamic marking of *p* (piano) for the strings (*Str.*). The score is written for a full orchestra, including strings, woodwinds, and brass.

van Bett (ihnen nachäffend).

221

B. Di - del - dum, di - del - dum, di - del -

schie - nen, di - del - dum, di - del - dum.

Fl. Ob. Str. Hörn.

p

224

B. dum! Di-del-dum ist kein Ge - sang; es ist, ich sag-te es euch schon,

Viol. Horn.

p

228

B. nur In-stru-men-ten-re - fle - xion.

Chor A - ha! a - ha! Es ist nur Re - fle -

232

B. Hört mich an, es ist nicht schwer, und dann schreit mir nicht so

xion.

f

392

B. 

ein, Eh - re ein, Eh - - - re ein!

397 

403 

409 